

Súd: Okresný súd Bratislava V
Spisová značka: 20P/221/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1515214943
Dátum vydania rozhodnutia: 19. 10. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Klaudia Talašová
ECLI: ECLI:SK:OSBA5:2015:1515214943.1

Uznesenie

Okresný súd Bratislava V v právnej veci starostlivosti súdu o maloleté dieťa: I. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom u matky, zastúpená kolíznym opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Bratislava, so sídlom Vazovova 7/A, Bratislava, dieťa rodičov - matka: M. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom H. 8, G., zastúpená Fons iuris, s.r.o. so sídlom Kominárska 2,4, Bratislava, za ktorú koná konateľka a advokátka: O. J.W. PhDr. M. I., PhD. a otec: F. S. F., nar. XX.XX.XXXX, bytom G. X, G., zastúpený Právnym centrom, s.r.o. so sídlom Mýtna 42, Bratislava, ktoré na zastupovanie otca splnomocnilo S. S., bytom I., Na I. 2, o návrhu matky na nariadenie predbežného opatrenia a o návrhu otca na nariadenie predbežného opatrenia, takto

rozhodol:

Súd návrh matky na nariadenie predbežného opatrenia a návrh otca na nariadenie predbežného opatrenia z a m i e t a.

odôvodnenie:

Dňa 15.07.2015 bol tunajšiemu súdu doručený návrh matky zo dňa 09.07.2015 na nariadenie predbežného opatrenia, ktorým sa domáhala, aby súd povolil vycestovať maloletej I. spolu s matkou mimo územia N. republiky a zdržiavať sa mimo územia N. republiky od XX.XX.XXXX až do právoplatného skončenia vo veci samej.

Vo veci samej sa domáhala, aby súd nahradil súhlas otca maloletej na vycestovanie maloletej I. mimo územia N. republiky od XX.X.XXXX počas celej doby pôsobenia jej manžela, pána Z. I., ako veľvyslanca N. republiky v Y. republike. Y. žiadala zmeniť rozsudok Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 4.2.2008, č. k. 25C/243/2007- 59, v časti styku maloletej s otcom nasledovne: Otec je oprávnený stretávať sa s maloletou v rozsahu: každoročne počas letných prázdnin, vyhlásených Ministerstvom školstva Y. republiky, od prvej nedele letných školských prázdnin do predposlednej nedele školských prázdnin vyhlásených S. školstva Y. republiky; každoročne počas vianočných prázdnin, vyhlásených S. školstva Y. republiky, od prvej nedele vianočných prázdnin do posledného piatku vianočných prázdnin vyhlásených S. školstva Y. republiky; každoročne počas jesenných prázdnin, vyhlásených S. školstva Y. republiky, od prvej nedele jesenných prázdnin do nasledujúcej soboty jesenných prázdnin vyhlásených S. školstva Y. republiky; každoročne počas veľkonočných prázdnin, vyhlásených S. školstva Y. republiky, od prvej nedele veľkonočných

prázdnin do nasledujúcej soboty jesenných prázdnin vyhlásených S. školstva Y. republiky s tým, že otec je povinný dieťa pri príchode prevziať na príslušnom letisku príchodu maloletej od povereného pracovníka leteckej spoločnosti a dieťa najneskôr v posledný deň styku odovzdať na príslušnom letisku odletu maloletej do Y. do rúk povereného pracovníka leteckej spoločnosti. Q. je povinný matke písomne (e-mailom) oznámiť najmenej jeden kalendárny mesiac pred uskutočnením styku, či svoje právo styku využíva a či príde prevziať maloletú na príslušné letisko príchodu maloletej spolu s naskenovaným potvrdením o zakúpení leteniek a služieb letiska (sprievodu) pre maloletú. V prípade nesplnenia tejto podmienky nie je matka povinná maloletú odovzdať na leteckú prepravu na príslušnom letisku. Otec je povinný v plnej miere hradiť všetky náklady súvisiace s cestou maloletej na styk s otcom a je povinný

príslušné doklady riadne a v dostatočnom predstihu, najmenej 15 kalendárnych dní pred plánovaným odletom maloletej na realizovanie styku, doručiť matke.

Návrh matka odôvodnila tým, že rozsudkom Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 4.2.2008, č.k. 25C/243/2007-59, bolo manželstvo rodičov rozvedené, súd schválil rodičovskú dohodu, podľa ktorej sa na čas po rozvode zverila maloletá I. do osobnej starostlivosti matky, ktorá ju bude zastupovať a spravovať jej majetok, otec sa zaviazal prispievať na výživu maloletej sumou X.XXX,-Sk mesačne, jeho styk s maloletou bol upravený nasledovne: otec má právo stretávať sa s maloletou každú stredu a štvrtok v párnom týždni s prenocovaním u neho, tak že otec vyzdvihne maloletú v stredu do XX:XX hod. v predškolskom zariadení a vo štvrtok ju odvedie do predškolského zariadenia, v piatok ráno ju do 8:00 hod. odvedie do predškolského zariadenia, odkiaľ si ju popoludní vyzdvihne matka; v nepárnom týždni každú stredu s prenocovaním u otca od 17:00 hod. do 8:00 hod. nasledujúceho dňa, ďalej v tento nepárny týždeň celý víkend od piatka 16.00 hod., kedy dcéru vyzdvihne v predškolskom zariadení do nedele do 18:00 hod., kedy ju odovzdá v mieste bydliska matky; počas letných prázdnin v čase od 1.7. každého kalendárneho roka od 9:00 hod. do 15.7. každého kalendárneho roka do 20.00 hod. a od 1.8. každého kalendárneho roka od 9:00 hod. do 15.8. kalendárneho roka do 20.00 hod. s tým, že pred začatím každého stretnutia je matka povinná dieťa otcovi v mieste bydliska vydať a po skončení každého stretnutia je otec povinný dieťa matke na tom istom mieste vrátiť; počas vianočných sviatkov každý párný rok dňa 24.12. od 9:00 hod., kedy prevezme dieťa v mieste bydliska matky, do 25.12. do 10.00 hod., kedy dieťa odovzdá v mieste trvalého bydliska matky; každý nepárny rok v dňoch 25.12. od 9:00, kedy prevezme dieťa v mieste bydliska matky do 26.12. do 20.00 hod., kedy dieťa odovzdá v mieste bydliska matky.

Z poverenia prezidenta N. republiky bude manžel matky pôsobiť ako veľvyslanec SR v Y. republike, jeho diplomatická misia je stanovená od XX.X.XXXX v trvaní cca X roky. Matka chce manžela sprevádzať, z jeho pracovného zaradenia vyplýva, že o bývanie majú postarané v diplomatickej štvrti priamo v stráženom areáli slovenského veľvyslanectva. Maloletá by mala navštevovať S. school, matka zamestnaná nebude, plne sa bude venovať dcére, jej zvýšeným nárokom na prípravu do školy a celkovej adaptácii na nové prostredie. Plánuje nájsť pre ňu v V. aj žiacky volejbalový klub, v ktorom by v rámci mimoškolskej aktivity pokračovala v tréningoch volejbalu, ktorému sa v G. venuje už tri roky. Maloletá má v Y. zabezpečené podmienky minimálne v rozsahu, ako aj na území Slovenskej republiky, bude sa zdržiavať na adrese I. dei U. della P. XXX VI/A, XXXXX V.. Navštevovať bude S. school v V. s vyučovacím jazykom anglickým, ktorému venovala do súčasnosti na D. lýceu v G.. Predmetná škola je súkromná americká škola - navštevovaná prevažne deťmi diplomatov, v nej získava potrebné zručnosti a znalosti, ku ktorým by sa za normálnych okolností v SR v takom rozsahu nedostala. Škola končí maturitou uznávanou po celom svete a otvorila by jej cestu na štúdium na slovenskej či na zahraničnej univerzite. Vysoké školné je ochotný plne uhrádzať matkin manžel. Zdravotná starostlivosť maloletej bude zabezpečená ošetroujúcim lekárom - G. X., A. M., I. O. P. XXX, XXX V..

S otcom sa jej o vycestovaní maloletej nepodarilo dohodnúť. Navrhovala mu styk na území N. republiky alebo v Y. s podmienkou, aby letenky maloletej na stretávanie uhradil on, pretože výživné, určené vo veku X rokov maloletej v sume XXX.- eur síce pravidelne uhrádza, ale nie je ochotný pristúpiť na vyššie platby a spolupodieľať sa na vzdelávaní dcéry v Y.. Je možné zaplatiť sprievod na letisku, ktorý ju bezpečne odprevadí do lietadla a dcéra môže za ním dochádzať aj sama. K. lety ju môže sprevádzať matka, nejedná sa o náročnú položku, pokiaľ otec vie dostatočne dopredu zakúpiť letenky. Súdom upravený styk otec nevyužíval v celom rozsahu, odôvodňujúc to svojou prácou.

Matka má za to, že vzhľadom na potrebu vycestovania a aklimatizáciu maloletej je potrebné upraviť predmetnú situáciu predbežným opatrením - pre prípad, že by otec svoj súhlas na vycestovanie nedal, čo zatiaľ v písomnej forme neurobil. Dal podmienku, aby hradila dcére cestu z V. na N. - alebo do štátu, kde sa plánuje presťahovať každé dva mesiace a aby si so sebou vzala psa, ktorého on kúpil a chová ho na chalupe. Citové väzby maloletej nebudú obmedzené, jej styk s otcom bude zabezpečený v omnoho širšej miere z hľadiska časového rozsahu ako doteraz.

V dodatku k návrhu doručenému Okresnému súdu Bratislava IV dňa 11.08.2015 matka uviedla, že otcovi zaslali Návrh dohody a z jeho pripomienok doručených 4.08.2015 vyplýva, že nie je sporný jeho súhlas s vycestovaním maloletej, ale treba ešte upraviť okolnosti a podmienky súvisiace s financovaním cestovných nákladov súvisiacich s jeho stykom s maloletou, s komunikáciou prostredníctvom skypeu

a s predchádzajúcim súhlasom otca so zmenou pobytu, lekára a školy. Matka k dispozícii relevantný písomný súhlas otca s vycestovaním maloletej nemá.

K návrhu okrem kópie rodného listu maloletej matka pripojila kópiu rozsudku Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 4.2.2008, č. k. 25C/243/2007-59, konceptu rodičovskej dohody, rozhodnutia D. lýcea I. 2, G. o povolení plniť povinnú školskú dochádzku mimo územia SR od XX.X.XXXX do XX.X.XXXX, poverovacích listín manžela matky z X.X.XXXX - Y., S., N. S. a scan základných údajov - internetová stránka školy : <<http://wwT./>>.

J. matky bol postúpený Okresnému súdu Bratislava IV, ktorý uznesením zo dňa 17.8.2015, č.k. 13P 212/2015-61 preniesol svoju miestnu príslušnosť na tunajší súd a spis mu doručil dňa 22.9.2015. Vec je vedená pod spisovou značkou 20P 221/20015.

O. 17.08.2015 doručil tunajšiemu súdu otec návrh zo dňa 13.08.2015 na nariadenie predbežného opatrenia, ktorý bol 25.08.2015 postúpený Okresnému súdu Bratislava IV, ktorý vzhľadom na to, že svojím uznesením zo dňa 17.8.2015, č.k. 13P 212/2015-61, preniesol svoju miestnu príslušnosť na tunajší súd, spis odstúpil tunajšiemu súdu a doručil mu ho 23.09.2015. Vec je vedená pod spisovou značkou 20P 222/2015.

Tunajší súd uznesením zo dňa 06.10.2015, č.k. 20P 222/2015-78 spojil obe veci na spoločné konanie a vedie ich pod spisovou značkou 20P 221/2015.

Otec sa svojím návrhom na nariadenie predbežného opatrenia domáhal, aby súd zakázal matke vycestovať s maloletou I. mimo územia N. republiky, a to až do právoplatného skončenia súdneho konania vo veci samej. Uviedol, že so zámerom matky nesúhlasí, pretože sa mu úplne znemožní styk s dcérou v zmysle úpravy súdnym rozhodnutím. Maloletá by bola vytrhnutá z prostredia, v ktorom vyrastala od narodenia, kde má vytvorené pevné kamarátske a najmä rodinné väzby. Komunikácia rodičov sa pre nemožnosť dosiahnutia dohody presunula od júna 2015 na ich právnych zástupcov. Napriek tomu sa doposiaľ nepodarilo dospieť k dohode rodičov o vystaňovaní maloletej do cudziny - Y. na obdobie minimálne piatich rokov, a s tým priamo súvisiacich ďalších zmien v podstatných otázkach, ako sú poskytovanie zdravotnej starostlivosti maloletej, návšteva školy maloletou a pod.. Q. má s dcérou výborný vzťah, trávajú spolu aktívne čas, v júli XXXX boli spolu v U.. Zámer matky odcestovať do Y. aj s mal. I. je dlhodobý a otec má dôvodné podozrenie, že tak urobí napriek jeho nesúhlasu a obavu, že sa už na SR nevrátia. V záujme dosiahnutia rodičovskej dohody vo veci zmeny obvyklého pobytu maloletej trval na tom, aby bol zodpovedajúcim spôsobom garantovaný výkon jeho rodičovských práv a povinností k dieťaťu. Dňa 13.8.2015 vznikla u neho v dôsledku požiadaviek matky dôvodná obava, že taká rodičovská dohoda nie je reálne možná, pričom matka napriek tomu zostáva pri svojom pôvodnom pláne vycestovať s maloletou do Y. na obdobie minimálne piatich rokov. Bezodkladne po zistení tejto skutočnosti na základe emailu právneho zástupcu matky zo dňa 13.8.2015, resp. aj v súvislosti s neodpovedaním na priamu otázku ohľadom presného dátumu ich vycestovania do Y., sa domáha ochrany svojich práv týmto podaním. V danom prípade je vážna hrozba, že matka v najbližších dňoch opusti územie SR s cieľom a úmyslom zostať v Y. minimálne po dobu piatich rokov, a to za účelom sprevádzania svojho súčasného manžela pri výkone jeho povolania v Y., čím by bola sťažená alebo úplne znemožnená realizácia súdneho konania na SR podľa § 35 Zákona o rodine, ako i samotný výkon rozhodnutia vydaného v takom konaní (najmä ak by bolo vyhovené jeho požiadavke). Navyše existuje vážna hrozba, že matka sa svojím konaním dopustí medzinárodného únosu mal. I. podľa príslušných ustanovení Dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí v platnom znení (ďalej aj len „Dohovor“), ako i Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 o právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 v platnom znení (ďalej len „Nariadenie“). Otec by bol nútený iniciovať pred Y. súdom tzv. návratové konanie, pričom toto predbežné opatrenie je jediný účinný právny prostriedok, ktorým otec môže danej reálnej hrozbe včas zabrániť. Rovnako tak by bolo bez poskytnutia tejto dočasnej ochrany zasiahnuté do práva maloletej na zachovanie rovnocenného vzťahu s oboma rodičmi, t.j. aj s otcom, a to znemožnením realizácie ich vzájomného styku tak, ako vyplýva z právoplatného a vykonateľného rozsudku. Každá podstatná zmena miesta pobytu dieťaťa by mala byť buď výsledkom konsenzu oboch rodičov, alebo výsledkom rozhodovania súdu na návrh jedného z rodičov. Len takýmto prístupom sa dôsledne zachová princíp rovnosti rodičov pri výkone rodičovských práv a povinností, ktorým je SR viazaná. Jeho porušenie odporuje v prvom rade záväzku, uvedenému v článku 18 Dohovoru o právach dieťaťa, kde zmluvné štáty na seba preberajú povinnosť vynaložiť

všetko úsilie na to, aby sa uznala zásada, že obaja rodičia majú spoločnú zodpovednosť za výchovu a vývoj dieťaťa a tiež článku 4, v zmysle ktorého je každý zmluvný štát povinný urobiť všetky potrebné zákonodarné, správne a iné opatrenia na vykonávanie práv uznaných týmto Dohovorom.

Otec má za to, že tento „urgentný zásah“, ktorým súd dočasne zakáže odporkyni vycestovať s maloletou mimo územia SR je dôvodný s ohľadom na nezhodu rodičov o tejto podstatnej otázke týkajúcej sa výkonu rodičovských práv a povinností. Obsah navrhovaného predbežného opatrenia nie je totožný s rozhodnutím súdu vo veci samej, čím otec nijakým spôsobom „nepredbieha“ rozhodnutie súdu vo veci samej. Súd musí zabezpečiť ochranu záujmov maloletého dieťaťa, predovšetkým ochranu jeho výchovy a priaznivého vývinu. V opačnom prípade hrozí, že dôjde k znemožneniu výkonu rodičovských práv a povinnosti otca priznaných mu rozhodnutím súdu a tiež k nemožnosti ďalšieho rozvíjania rodičovského vzťahu otca s dcérou. Matka ohrozuje zdravý psychický, fyzický a emocionálny vývin maloletej, upiera otcovi pravidelný, rovnocenný a rovnomerný kontakt s ňou, v dôsledku čoho hrozí riziko ich vzájomného citového odcudzenia. Odchodom mal. I. do Y. s vyhladkou na dlhodobý pobyt by došlo nevyhnutne a zákonite aj k narušeniu doterajšieho kontaktu otca s ňou, čo môže zásadným a aj nezvratným spôsobom ohroziť ich budúci vzájomný vzťah.

Predbežné opatrenie je v tomto prípade najvhodnejším zabezpečovacím prostriedkom. Súčasný stav veci vyžaduje urgentný zásah súdu, ktorý by mal nariadiť provizórnu (dočasnú) úpravu pomerov účastníkov konania s cieľom umožniť ničím nerušené rozhodovanie vo veci samej. Predbežné opatrenie v zmysle petitu môže byť vydané, nakoľko súd jeho vydaním nebude predbiehať rozhodnutie vo veci samej. Nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy na strane maloletej spočíva v jej neoprávnenom premiestnení z územia SR bez toho, aby bol predovšetkým jej záujem zohľadnený nezávislým a nestranným súdom v súlade so zákonom o rodine, najmä § 35, nakoľko tu existuje nezhoda rodičov. Až do rozhodnutia súdu o nevystaňovaní maloletej do cudziny nie je ani jeden z rodičov oprávnený rozhodovať o tejto otázke sám podľa vlastného uváženia a jednostranným úkonom. Otcovi neboli odňaté rodičovské práva vo vzťahu k mal. I., má preto právo vyjadriť prípadne aj svoj nesúhlas s navrhovaným riešením zo strany matky. Zákon o rodine obsahuje kontrolný mechanizmus a obmedzenie svojvoľie jedného rodiča, aby v prípade nezahody rodičov v podstatnej veci týkajúcej sa dieťaťa mohol nestranne a nezávisle rozhodnúť súd, a to na základe dokazovania vykonaného vo veci samej. Súd má potom povinnosť starostlivo zvažovať tak argumenty na strane rodičov, ako aj záujem samotného maloletého dieťaťa. Dokazovanie v tejto veci je pomerne rozsiahle a citlivé a nie je naň priestor v rámci konania o vydanie predbežného opatrenia, ktorým je nutné iba predbežne zastabilizovať pomery účastníkov, predovšetkým obvyklý pobyt mal. I..

V zmysle § 75 ods. 2 O.s.p. vyplývajú z obsahu tohto návrhu rozhodujúce skutočnosti odôvodňujúce nariadenie predbežného opatrenia, podmienky dôvodnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť predbežná ochrana a aj odôvodnenie nebezpečenstva bezprostredne hroziacej ujmy. Otec poukazuje na obdobné rozhodnutia: Uznesenie Krajského súdu Banská Bystrica zo dňa 13.1.2015, sp. zn. 14CoP/2/2015, Uznesenie ústavného súdu SR zo dňa 23.9.2013, sp. zn. IV. ÚS 550/2013-18. Predmetom konania vo veci samej bude rozhodovanie súdu pri nezahode rodičov podľa § 35 zákona o rodine na základe návrhu podaného otcom.

K návrhu otec pripojil kópiu rozsudku Okresného súdu Bratislava IV zo dňa 4.2.2008, č. k. 25C/243/2007-59 a emailovú komunikáciu rodičov, resp. ich právnych zástupcov (z 18., 19.6.2015, 10.7. až 13.8.2015).

Podľa § 102 ods. 1 O.s.p. ak treba po začatí konania dočasne upraviť pomery účastníkov alebo zabezpečiť dôkaz, pretože je obava, že neskôr ho nebude možné vykonať alebo len s veľkými ťažkosťami, súd na návrh neodkladne nariadi predbežné opatrenie alebo zabezpečí dôkaz.

O nariadení predbežného opatrenia inak platí i ust. § 74 O.s.p. a nasledujúce.

Podľa § 74 ods. 1 O.s.p. pred začatím konania môže súd nariadiť predbežné opatrenie, ak je potrebné, aby dočasne boli upravené pomery účastníkov, alebo ak je obava, že by výkon súdneho rozhodnutia bol ohrozený.

Okrem iného predbežným opatrením môže súd uložiť účastníkovi (povinnosť), najmä aby platil výživné v nevyhnutnej miere (§ 76 ods. 1 písm. a), alebo aby odovzdal dieťa do starostlivosti druhého z rodičov alebo do starostlivosti toho, koho označí súd (§ 76 ods. 1 písm. b) O.s.p.).

Účelom inštitútu predbežného opatrenia je rýchla a dočasná úprava právnych pomerov účastníkov, ktorá však zásadne nemôže prejedikovať práva a záujmy účastníkov. V konaní o starostlivosti súdu o maloleté deti môže byť tiež nariadené predbežné opatrenie, avšak súd musí starostlivo uvážiť, či sú pre také opatrenie splnené všetky zákonné podmienky.

Keďže predbežné opatrenie nie je konečným rozhodnutím, jeho nariadením navrhovateľ nenadobúda práva, o ktorých bude rozhodnuté až rozhodnutím vo veci samej. Z charakteru predbežného opatrenia vyplýva, že pred jeho nariadením súd nemusí zistiť všetky skutočnosti, ktoré sú potrebné pre vydanie konečného rozhodnutia a pri zisťovaní nemusí byť vždy dodržaný formálny postup stanovený na dokazovanie. To však neznamená, že súd môže vydať predbežné opatrenie len na základe tvrdení navrhovateľa, bez osvedčenia aspoň základných skutočností, ktoré by umožnili prijať záver o pravdepodobnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť predbežná ochrana, a bez osvedčenia nebezpečenstva bezprostredne hroziacej ujmy (viď rozhodnutie IV. ÚS 84/9).

Cieľom predbežných opatrení v občianskom súdnom konaní je provizórna (dočasná) úprava pomerov účastníkov konania s cieľom umožniť ničím nerušené rozhodovanie vo veci samej. Dočasné rozhodnutie môže slúžiť aj ako záruka efektívnosti budúceho núteného výkonu súdneho rozhodnutia. Takéto rozhodnutie je dočasné, nie je rozhodnutím vo veci samej, obmedzuje sa na dosiahnutie len predbežných účinkov, neprejedikuje výsledok konania pred súdom. Zásahy a dôsledky predbežného opatrenia, pokiaľ ide o právne postavenie dotknutých osôb, sa musia minimalizovať so zreteľom na jeho zabezpečovací charakter. Preto predbežné opatrenie v zásade nemôže obsahovať výrok, ktorý by sa rovnal výroku vo veci samej. Návrh na nariadenie predbežného opatrenia však musí mať vždy súvis s návrhom vo veci samej (porovnaj R 67/1996).

Predbežné opatrenie, rovnako ako každé rozhodnutie súdu, musí vychádzať z pomerov a okolností, ktoré existujú v čase rozhodovania (§ 154 ods. 1 v spojení s § 167 ods. 2 O.s.p.). V danom prípade mal súd za to, že na vydanie navrhovaného predbežného opatrenia podmienky splnené neboli, keďže aktuálne neboli splnené základné predpoklady naliehavosti dočasnej úpravy právnych pomerov k maloletej I..

Čo sa týka návrhu matky na nariadenie predbežného opatrenia treba skonštatovať, že nie je vyšpecifikovaný, nakoľko sa ním domáha povolenia vycestovať maloletú s matkou mimo územia SR a zdržiavať sa mimo územia SR od 13.08.2015 až do právoplatného skončenia konania vo veci samej. Z petitu návrhu nie je zrejmé, do ktorej krajiny žiada povolenie vycestovať s maloletou a zdržiavať sa v tejto krajine. K návrhu otca na nariadenie predbežného opatrenia súd uvádza, že zakázať matke vycestovať z územia Slovenskej republiky osobitným rozhodnutím vo forme predbežného opatrenia súd považoval v danom prípade za nadbytočné, nakoľko neoprávnenosť takéhoto potenciálneho správania matky vyplýva z článku 3 Dohovoru o občianskoprávných aspektoch medzinárodných únosov detí z 25. októbra 1980 (Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 119/2001 Z. z.) a z článku 2 ods. 11 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 z 27. novembra 2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000.

V prípade, ak by matka bez súhlasu otca, ktorý nemá obmedzené rodičovské práva, skutočne presťahovala maloletú I., mladšiu ako XX rokov zo N. republiky, kde doposiaľ spolu žili do iného štátu, takéto jej konanie by predstavovalo premiestnenie dieťaťa z krajiny jeho obvyklého pobytu, ktorou je vychádzajúc zo skutočností uvedených v návrhu nepochybne Slovenská republika, a zakladalo by právne následky predpokladané citovaným dohovorom, ktorého cieľom je zabezpečiť okamžitý návrat detí, ktoré boli neoprávnené premiestnené do niektorého zmluvného štátu alebo sú v ňom zadržované. Na základe tohto dohovoru by mal otec, avšak až v prípade, že takýto stav nastane (nie preventívne) možnosť domáhať sa rozhodnutia podľa § 179a O.s.p. a následne podniknúť ďalšie právne kroky s cieľom nariadenia návratu dieťaťa v zmysle vyššie citovaného medzinárodného dohovoru.

Vyhovenie návrhu otca by navyše vo svojich dôsledkoch zasiahlo do právneho postavenia dotknutých osôb vysoko nad rámec zabezpečovacieho charakteru predbežného opatrenia, keď by matku i dieťa

neprimerane obmedzovalo v ich ústavnom práve na slobodu pohybu už počas letných prázdnin, ktorý čas je prirodzene rodičmi využívaný na regeneráciu detí aj pobytmi v zahraničí.

Z vyššie uvedených dôvodov súd nemohol návrhu matky i návrhu otca na nariadenie predbežného opatrenia vyhovieť a rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné odvolanie cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Bratislave do 15 dní odo dňa jeho písomného doručenia, písomne, trojmo alebo ústne do zápisnice.

Z písomne podaného odvolania musí byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sa ním sleduje, musí byť podpísané a datované. V odvolaní sa má ďalej uviesť, proti ktorému rozhodnutiu, resp. výroku rozhodnutia smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť).

Odvolanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy.